

Works - translated**Englisch***Drama*

Lazarus and Magdalen (Englisch [1947] : Marta K. Neufeld and Renée Spodhem; Original: Play - 1) 111.0029e

1880 - 1889

Princess Maleine (Englisch [1894] : Richard Hovey; Original: La Princesse Maleine [1889]) 111.0893e

1890 - 1899

Aglavaine and Selysette (Englisch [1904] : Alfred Sutro; Original: Aglavaine et Sélysette [1896]) 111.0963e

Alladine and Palomides (Englisch [1899] : Alfred Sutro; Original: Alladine et Palomides [1894]) 111.0016e

Alladine and Palomides (Englisch [1899] : Alfred Sutro; Original: Alladine et Palomides [1894]) 111.0015e

Interior (Englisch [1899] : William Archer; Original: Intérieur [1894]) 111.0016e

Interior (Englisch [1899] : William Archer; Original: Intérieur [1894]) 111.0015e

Pelleas and Melisande (Englisch [1917] : ; Original: Pelléas et Mélisande [1892]) 111.0016e

Pelleas and Melisande (Englisch [1907] : Charles Alfred Byrne; Original: Pelléas et Mélisande [1892]) 111.0923e

The Blind (Englisch [1916] : Richar Hovey; Original: Les Aveugles [1890]) 111.0017e

The Death of Tintagiles (Englisch [1899] : Alfred Sutro; Original: La mort de Tintagiles [1894]) 111.0015e

The Death of Tintagiles (Englisch [1916] : Richar Hovey; Original: La mort de Tintagiles [1894]) 111.0017e

The Death of Tintagiles (Englisch [1899] : Alfred Sutro; Original: La mort de Tintagiles [1894]) 111.0016e

The Intruder (Englisch [1916] : Richard Hovey; Original: L'intruse [1890]) 111.0017e

The Intruder (Englisch [1916] : Richard Hovey; Original: L'intruse [1890]) 111.0016e

The Seven Princesses (Englisch [1916] : Richar Hovey; Original: Les Sept Princesses [1891]) 111.0017e

1900 - 1909

A Miracle of Saint Antony (Englisch [1917] : ; Original: Le miracle de Saint Antoine [1904]) 111.0016e

Ariadne and Barbe Bleue or The Useless Deliverance (Englisch [1904] : Bernard Miall; Original: Ariane et Barbe-bleue [1901]) 111.0030e

Joyzelle (Englisch [1907] : Alfred Sutro; Original: Joyzelle [1903]) 111.0018e

Joyzelle (Englisch [1907] : Alexander Teixeira de Mattos; Original: Joyzelle [1903]) 111.1033e

Monna Vanna (Englisch [1907] : Alfred Sutro; Original: Monna Vanna [1902]) 111.1023e

Monna Vanna (Englisch [1907] : Alfred Sutro; Original: Monna Vanna [1902]) 111.0018e

Sister Beatrice (Englisch [1904] : Bernard Miall; Original: Sœur Béatrice [1901]) 111.0030e

The Blue Bird (Englisch [1909] : Alexander Teixeira de Mattos; Original: L'oiseau bleu [1908]) 111.1083e

1910 - 1919

Mary Magdalene (Englisch [1910] : Alexander Teixeira de Mattos; Original: Marie-Magdaleine [1913]) 111.1133e

The Betrothal (Englisch [1918] : Alexander Teixeira de Mattos; Original: Les Fiançailles [1918]) 111.1180e

The Burgomaster of Stilmonde (Englisch : ; Original: Le Bourgmestre de Stilmonde [1918])

1940 - 1949

The Child Which Does Not Want to Be Born (Englisch [1947] : Marta K. Neufeld and Renée Spodhem; Original: Play - 3 [1947]) 111.0029e

The Mutiny of Trees (Englisch [1947] : Marta K. Neufeld and Renée Spodhem; Original: Play - 2 [1947]) 111.0029e

The Old Man Who Does Not Want to Die (Englisch [1947] : Marta K. Neufeld and Renée Spodhem; Original: Play - 4 [1947]) 111.0029e

*Prose: Fiction***1890 - 1899**

Wisdom and Destiny (Englisch : ; Original: La Sagesse et la Destinée [1898])

1930 - 1939

Portrait of a Lady (Englisch [19902] : Alexander Teixeira de Mattos; Original: Portrait de femme [1930]) 111.0027e

The Great Law (Englisch : ; Original: La Grande Loi [1933])

1940 - 1949

Notes (Englisch [1947] : Marta K. Neufeld and Renée Spodhem; Original: Essay - 2 [1947]) 111.0029e

The Great Beyond (Englisch : ; Original: L'autre Monde ou le Cadran Stellaire [1942])

Prose: Non-fiction

Mountain Path (Englisch [1919] : Alexander Teixeira de Mattos; Original: Essay - 13) 111.0023e

The Foretelling of the Future (Englisch [1902] : Alexander Teixeira de Mattos; Original: Essay - 1)	111.0027e
Thoughts (Englisch [1909] : ; Original: Essay - 16)	111.0019e
1890 - 1899	
Mystic Morality (Englisch [1905] : Alfred Sultro; Original: La morale mystique [1896])	111.0020e
On Women (Englisch [1905] : Alfred Sultro; Original: Sur les femmes [1896])	111.0020e
Ruysbroeck (Englisch [1904] : Jane T. Stoddart; Original: Ruysbroeck l'admirable [1891])	111.0911e
Silence (Englisch [1910] : Alfred Sultro; Original: Le silence [1896])	111.0020e
Silence (Englisch [1910] : Alfred Sultro; Original: Le silence [1896])	111.0021e
The Awakening of the Soul (Englisch [1905] : Alfred Sultro; Original: Le réveil de l'âme [1896])	111.0020e
The Deeper Life (Englisch [1905] : Alfred Sultro; Original: La vie profonde [1896])	111.0020e
The Inner Beauty (Englisch [1910] : Alfred Sultro; Original: La beauté intérieure [1896])	111.0020e
The Inner Beauty (Englisch [1910] : Alfred Sultro; Original: La beauté intérieure [1896])	111.0021e
The Invisible Goodness (Englisch [1910] : Alfred Sultro; Original: La bonté invisible [1896])	111.0020e
The Invisible Goodness (Englisch [1910] : Alfred Sultro; Original: La bonté invisible [1896])	111.0021e
The Pre-Destined (Englisch [1905] : Alfred Sultro; Original: Les avertis [1896])	111.0020e
The Star (Englisch [1905] : Alfred Sultro; Original: L'étoile [1896])	111.0020e
Wisdom and Destiny (Englisch [1898] : Alfred Sultro; Original: La sagesse et la destinée [1898])	111.0028e
1900 - 1909	
Concerning "King Lear" (Englisch [1907] : Alexander Teixeira de Mattos; Original: À propos du roi Lear [1907])	111.0022e
Immortality (Englisch [1907] : Alexander Teixeira de Mattos; Original: L'immortalité [1907])	111.0022e
In Praise of the Fist (Englisch [1907] : Alexander Teixeira de Mattos; Original: Éloge de la boxe [1907])	111.0022e
Our Anxious Morality (Englisch [1907] : Alexander Teixeira de Mattos; Original: L'inquiétude de notre morale [1907])	111.0022e
Our Social Duty (Englisch [1907] : Alexander Teixeira de Mattos; Original: Notre devoir social [1907])	111.0022e
Perfumes (Englisch [1907] : Alexander Teixeira de Mattos; Original: Les parfums [1907])	111.0024e
Perfumes (Englisch [1907] : Alexander Teixeira de Mattos; Original: Les parfums [1907])	111.0022e
The Forgiveness of Injuries (Englisch [1907] : Alexander Teixeira de Mattos; Original: Le pardon des injures [1907])	111.0022e
The Gods of War (Englisch [1907] : Alexander Teixeira de Mattos; Original: Les dieux de la guerre [1907])	111.0022e
The Intelligence of Flowers (Englisch [1907] : Alexander Teixeira de Mattos; Original: L'intelligence des fleurs [1907])	111.0024e
The Intelligence of Flowers (Englisch [1907] : Alexander Teixeira de Mattos; Original: L'intelligence des fleurs [1907])	111.0022e
The Life of the Bee (Englisch [1901] : Alfred Sultro; Original: La vie des abeilles [1901])	111.1013e
The Measure of the Hours (Englisch [1907] : Alexander Teixeira de Mattos; Original: La mesure des heures [1907])	111.0022e
1910 - 1919	
After the Victory (Englisch [1916] : Alfred Sultro; Original: Essay - 21 [1916])	111.0028e
Our City Gardens (Englisch [1913] : Alexander Teixeira de Mattos; Original: Essay - 14 [1912])	111.0024e
Our Eternity (Englisch [1913] : Alexander Teixeira de Mattos; Original: Essay - 15 [1913])	111.0025e
Phantasms of the Living and the Dead (Englisch [1914] : Alexander Teixeira de Mattos; Original: Essay - 17 [1914])	111.0026e
Psychometry (Englisch [1914] : Alexander Teixeira de Mattos; Original: Essay - 18 [1914])	111.0026e
The Elberfeld Horses (Englisch [1914] : Alexander Teixeira de Mattos; Original: Essay - 20 [1914])	111.0026e
The Knowledge of the Future (Englisch [1914] : Alexander Teixeira de Mattos; Original: Essay - 19 [1914])	111.0026e
The Light Beyond (Englisch [1917] : Alexander Teixeira de Mattos; Original: Essay - 12 [1917])	111.1171e
The Might of the Dead (Englisch [1916] : Alexander Teixeira de Mattos; Original: La puissance des morts [1919])	111.0028e
The Unknown Guest (Englisch [1914] : Alexander Teixeira de Mattos; Original: L'hôte inconnu [1917])	111.0026e
The Wrack of the Storm (Englisch : ; Original: Les Débris de la Guerre [1916])	
1920 - 1929	
Ancient Egypt (Englisch [1925] : Alfred Sultro; Original: En Égypte [1928])	111.1281e
The Great Fairyland (Englisch : ; Original: La Grande Féerie [1929])	
The Life of Space (Englisch : ; Original: La vie de l'espace [1928])	
The Life of the White Ant (Englisch [1927] : Alfred Sultro; Original: La vie des termites [1926])	111.1263e
1930 - 1939	
Before the Great Silence (Englisch : ; Original: Avant le Grand Silence [1934])	
Chrysanthemums (Englisch [1902] : Alexander Teixeira de Mattos; Original: Chrysanthèmes [1930])	111.0024e
Chrysanthemums (Englisch [1902] : Alexander Teixeira de Mattos; Original: Chrysanthèmes [1930])	111.0027e
Death and the Crown (Englisch [1902] : Alexander Teixeira de Mattos; Original: La mort et la couronne [1930])	111.0027e
Field Flowers (Englisch [1902] : Alexander Teixeira de Mattos; Original: Fleurs des champs [1930])	111.0024e
Field Flowers (Englisch [1902] : Alexander Teixeira de Mattos; Original: Fleurs des champs [1930])	111.0027e
In an Automobile (Englisch [1902] : Alfred Sultro; Original: En automobile [1930])	111.0027e
In Praise of the Sword! (Englisch [1902] : Alexander Teixeira de Mattos; Original: Éloge de l'épée [1930])	111.0027e
My Dog (Englisch [1906] : Alexander Teixeira de Mattos; Original: Sur la mort d'un petit chien [1930])	111.1061e
News of Spring (Englisch [1902] : Alexander Teixeira de Mattos; Original: Les sources du printemps [1930])	111.0027e

News of Spring (Englisch [1902] : Alexander Teixeira de Mattos; Original: Les sources du printemps [1930])	111.0024e
Old fashioned Flowers (Englisch [1902] : Alexander Teixeira de Mattos; Original: Fleurs démodées [1930])	111.0024e
Old fashioned Flowers (Englisch [1902] : Alexander Teixeira de Mattos; Original: Fleurs démodées [1930])	111.0027e
Our Friend, The Dog (Englisch [1902] : Alexander Teixeira de Mattos; Original: Sur la mort d'un petit chien [1930])	111.0027e
Rome (Englisch [1907] : Alexander Teixeira de Mattos; Original: Vue de Rome [1930])	111.0022e
Sincerity (Englisch [1902] : Alexander Teixeira de Mattos; Original: De la sincérité [1930])	111.0027e
The Leaf of the Olive (Englisch [1902] : Alexander Teixeira de Mattos; Original: Les rameaux d'olivier [1930])	111.0027e
The Modern Drama (Englisch [1902] : Alfred Sutro; Original: Le drame moderne [1930])	111.0027e
The Temple of Chance (Englisch [1902] : Alexander Teixeira de Mattos; Original: Le temple du hasard [1930])	111.0027e
The Wrath of the Bee (Englisch [1902] : Alexander Teixeira de Mattos; Original: La colère des abeilles [1930])	111.0024e
The Wrath of the Bee (Englisch [1902] : Alexander Teixeira de Mattos; Original: La colère des abeilles [1930])	111.0027e
Universal Suffrage (Englisch [1902] : Alexander Teixeira de Mattos; Original: Le suffrage universel [1930])	111.0027e

1940 - 1949

Happiness (Englisch [1947] : Marta K. Neufeld and Renée Spodhem; Original: Essay - 7 [1947])	111.0029e
Happy Little Lives (Englisch [1947] : Marta K. Neufeld and Renée Spodhem; Original: Essay - 8 [1947])	111.0029e
The Circumcised of Sichem (Englisch [1947] : Marta K. Neufeld and Renée Spodhem; Original: Essay - 4 [1947])	111.0029e
The Judgement of Solomon (Englisch [1947] : Marta K. Neufeld and Renée Spodhem; Original: Essay - 5 [1947])	111.0029e
The Life of the Dead (Englisch [1947] : Marta K. Neufeld and Renée Spodhem; Original: Essay - 3 [1947])	111.0029e
The Man Who Wants to Commit Suicide (Englisch [1947] : Marta K. Neufeld and Renée Spodhem; Original: Essay - 11 [1947])	111.0029e
The Old Tree (Englisch [1947] : Marta K. Neufeld and Renée Spodhem; Original: Essay - 10 [1947])	111.0029e
The Rebellious Shadow (Englisch [1947] : Marta K. Neufeld and Renée Spodhem; Original: Essay - 6 [1947])	111.0029e
The Travellers (Englisch [1947] : Marta K. Neufeld and Renée Spodhem; Original: Essay - 9 [1947])	111.0029e

German*Drama***1880 - 1889**

Prinzess Malaine (German [1892] : Herm. Hendrich; Original: La Princesse Maleine [1889])	111.0891
--	----------

1890 - 1899

Aglavaine und Selysette (German [1900] : Claudine Funck-Brentano; Original: Aglavaine et Selysette [1896])	111.0961e
Daheim (German [1899] : George Stockhausen; Original: Intérieur [1894])	111.0011e
Der Tod des Tintagiles (German [1899] : Beorge Stockhausen; Original: La mort de Tintagiles [1894])	111.0011e
Pelleas u. Melisande (German [1902] : ; Original: Pelléas et Mélisande [1892])	

1900 - 1909

Joyzelle (German [1903] : Friedrich von Oppeln-Bronikowski; Original: Joyzelle [1903])	111.1031
Monna Vanna (German [1903] : Friedrich von Opeln-Bronikowski; Original: Monna Vanna [1902])	111.1021

*Prose: Fiction***1880 - 1889**

Kindermord in Nazareth (German [1983] : Stefan Gross; Original: Le massacre des innocents [1886])	111.0013
---	----------

*Prose: Non-fiction***1800 - 1809**

Jules Laforgue. Eine Vorrede (German [1983] : Stefan Gross; Original: Introduction à un Essay sur Jules Laforgue [1806])	111.0013
--	----------

1880 - 1889

Androidentheater (German [1983] : Stefan Gross; Original: Un théâtre d'androïdes [1889])	111.0013
Orinologie (German [1983] : Stefan Gross; Original: Onirologie [1889])	111.0013

1890 - 1899

Ancilla Domini (German [1983] : Stefan Gross; Original: Ancilla Domini [1894])	111.0013
Baumeister Solness oder Die Alltagstragik (German [1983] : Stefan Gross; Original: Á propos de Solness le constructeur [1894])	111.0013
Bekenntnis eines Dichters (German [1983] : Stefan Gross; Original: Confession de poète [1890])	111.0013
Das Buch Monelle (Marcel Schwob) (German [1983] : Stefan Gross; Original: Le livre de Monell [1894])	111.0013
Das Erwachen der Seele (German [1906] : Friedrich von Oppeln-Bronikowski; Original: Le réveil de l'âme [1896])	111.0014
Das Schweigen (German [1906] : Friedrich von Oppeln-Bronikowski; Original: Le silence [1896])	111.0014
Das Theater de l'Oeuvre oder der Stern (German [1983] : Stefan Gross; Original: Á propos de l'oeuvre [1894])	111.0013
Der Fluch des Künstlers (German [1983] : Stefan Gross; Original: La damnation de l'artiste [1890])	111.0013
Der Ring des Polykrates (German [1983] : Stefan Gross; Original: L'anneau de Polycrate [1893])	111.0013

Der Stern (German [1906] : Friedrich von Oppeln-Bronikowski; Original: L'étoile [1896])	111.0014
Die Kinder des Todes (German [1906] : Friedrich von Oppeln-Bronikowski; Original: Les avertis [1896])	111.0014
Die Moral des Mystikers (German [1906] : Friedrich von Oppeln-Bronikowski; Original: La morale mystique [1896])	111.0014
Die Tragik des Alltags (German [1906] : Friedrich von Oppeln-Bronikowski; Original: Le tragique quotidien [1896])	111.0014
Einführung in eine Traumpsycholegie (German [1983] : Stefan Gross; Original: Introduction à une psychologie des songes [1892])	111.0013
Emerson (German [1906] : Friedrich von Oppeln-Bronikowski; Original: Sept Essay d'Emerson [1894])	111.0014
Emerson (German [1983] : Stefan Gross; Original: Sept Essay d'Emerson [1894])	111.0013
Interview mit Jules Huret (German [1983] : Stefan Gross; Original: Enquête sur l'évolution littéraire [1891])	111.0013
Klarheitskranz (Camille Mauclair) (German [1983] : Stefan Gross; Original: Couronne de clareté [1895])	111.0013
Novalis (German [1906] : Friedrich von Oppeln-Bronikowski; Original: Les disciples à Saïs et les fragments de Novalis [1895])	111.0014
Novalis (German [1983] : Stefan Gross; Original: Les disciples à Saïs et les fragments de Novalis [1895])	111.0013
Premiere im Théâtre de l'Oeuvre (John Fords Annabella) (German [1983] : Stefan Gross; Original: Le premier spectacle de 'L'Oeuvre' [1894])	111.0013
Ruysbroeck der Grosse (German [1906] : Friedrich von Oppeln-Bronikowski; Original: Ruysbroeck l'admirable [1891])	111.0014
Ruysbroeck der Grosse (German [1983] : Stefan Gross; Original: Ruysbroeck l'admirable [1891])	111.0013
Über die Frauen (German [1906] : Friedrich von Oppeln-Bronikowski; Original: Sur les femmes [1896])	111.0014
Vom tiefen Leben (German [1906] : Friedrich von Oppeln-Bronikowski; Original: La vie profonde [1896])	111.0014
Von der inneren Schönheit (German [1906] : Friedrich von Oppeln-Bronikowski; Original: La beauté intérieure [1896])	111.0014
Von der unsichtbaren Güte (German [1906] : Friedrich von Oppeln-Bronikowski; Original: La bonté invisible [1896])	111.0014
1900 - 1909	
Das Leben der Bienen (German [1903] : Friedrich v. Oppeln-Bronikowski; Original: La vie des abeilles [1901])	111.1011
Die Intelligenz der Blumen (German [1914] : Friedrich von Oppeln-Bronikowski; Original: L'intelligence des fleurs [1907])	111.1073e
Die Intelligenz der Blumen (German [1914] : Friedrich von Oppeln-Bronikowski; Original: L'intelligence des fleurs [1907])	111.1071
1920 - 1929	
Das Leben der Termiten (German [1930] : Käthe Ilch; Original: La vie des termites [1926])	111.0001
1930 - 1939	
Das Leben der Ameisen (German : Käthe Ilch; Original: La vie des fourmis [1930])	111.0001
1980 - 1989	
Eleusis (Camille Mauclair) (German [1983] : Stefan Gross; Original: Eleusis [1984])	111.0013
[posth.: 1888]	
Das 'Blaue Heft' (German [1976] : Stefan Gross; Original: Le cahier bleu [posth.: 1888])	111.0013
Typhöde Visionen (German [1983] : Stefan Gross; Original: Les visions typhoïdes [posth.: 1886])	111.0013
Spanish	
<i>Prose: Non-fiction</i>	
1930 - 1939	
La vida de las hormigas (Spanish [2018] : J. Campo Moreno; Original: La vie des fourmis [1930])	111.1305e